З циклу "Римські елегії"

І

Мов, о каміння, до мене, речіть ви, палати високі,<br />  
Вулиці, слово скажіть! Генію, знак свій подай!<br />  
Так, одушевлене все, що в стінах твоїх є священних,<br />  
Риме довічний,— воно ще лиш для мене мовчить.<br />  
О, що за шепіт лунає, в котрому вікні я побачу<br />  
Любе створіння, яке палом мене освіжить?<br />  
Ще не прознав я доріг, на яких я, від неї й до неї<br />  
Ходячи раз попри раз, час дорогий розточу.<br />  
Я оглядаю церкви і палаци, руїни й колони,<br />  
Наче розсудливий гість в добропристойній путі.<br />  
Буде небаром по всьому. Зостанеться храм ще єдиний,<br />  
Храм лиш Ерота — і він прийме прихильні серця.<br />  
I хоч ти світом єси, о Риме, але без любові<br />  
Світом не був би цей світ, Римом не був би і Рим.

VIII

Повість я чую від тебе, кохана, що роки дитинства<br />  
Не до вподоби була людям і матері ти,<br />  
Поки не виросла, тихо розвившись; я повісті вірю:<br />  
Ти особливим дитям мала з'явитись на світ.<br />  
Також і цвіт винограду не є показним; але будить<br />  
Ягода спіла його захват людей і богів.

IX

Грає осінній вогонь в по-сільському затишнім каміні,<br />  
Вгору, глодаючи хмиз, з тріском — як швидко! — летить.<br />  
Втішить мене він сьогодні: бо перше, ніж в вугілля темне<br />  
В'язка обернеться дров, в попелі іскра замре.<br />  
Люблена прийде моя. Спалахнуть тоді хмиз і поліна,<br />  
Святом блискучим для нас стане отеплена ніч.<br />  
Вранці вона діловито покине ліжницю любові<br />  
I, бистрорука, вогонь збудить у попелі знов.<br />  
Бо перед іншими Амор власкавив прислужливу даром:<br />  
В попелі стихлу блідім радість будити нараз.

X

Цезар, і Гайнріх, і Фрідріх, і сам Олександер, Великі,<br />  
Слави своєї дали б часть половинну мені,<br />  
Щоб на одну лише ніч відступив би я кожному ложе;<br />  
Держить їх, бідних, проте Орку потуга тверда.<br />  
Отже, радій, о живущий, любов'ю огрітому місцю,<br />  
Поки бігучу стопу Лета не зросить тобі.

XIV

"Хлопче, вогонь засвіти!" — "Ще не темно! Віконниць не руште!<br />  
Пощо олію і гніт нам витрачати за дня!<br />  
Бо не за гори, лише за доми заховалося сонце,<br />  
Ще півгодини мине, поки задзвонять церкви".-<br />  
"Йди, о безщасний, і слухайся! Дівчину жду я. Тим часом,<br />  
Віснице ночі, потіш, мила лампадо, мене!

XVI

"Любий, чому не відвідав сьогодні ти наш виноградник?<br />  
Приобіцявши, я там ждала на тебе сама". —<br />  
"Вже я ввійшов був, найкраща; але твого дядька помітив;<br />  
Він повертався в кущах пильно то в цей бік, то в той.<br />  
Викрався спішно назад я". — "Якій же омані ти дався!<br />  
Бо то опудало, знай, з саду прогнало тебе!<br />  
Ми спорудили його з очерету й одежі старої;<br />  
Ревне трудилась і я, але на шкоду собі!" —<br />  
Воля старого здійснилась: сполохав він вільного птаха,<br />  
Що обкрадає, лихий, сад і небогу йому.